

ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ, ПРИКЛАДНАЯ И СРАВНИТЕЛЬНО-СОПОСТАВИТЕЛЬНАЯ ЛИНГВИСТИКА /  
THEORETICAL, APPLIED AND COMPARATIVE LINGUISTICS

DOI: <https://doi.org/10.23670/IRJ.2023.133.26>

ИНТЕРПРЕТАЦИЯ ИМЕН СОБСТВЕННЫХ ПОЛОЖИТЕЛЬНЫХ И ОТРИЦАТЕЛЬНЫХ ПЕРСОНАЖЕЙ В  
ЦИКЛЕ РОМАНОВ ДЖ. К. РОУЛИНГ О ГАРРИ ПОТТЕРЕ

Научная статья

Тарасова Ю.В.<sup>1,\*</sup>

<sup>1</sup> ORCID : 0009-0003-8074-1625;

<sup>1</sup> Ростовский Государственный Экономический Университет, Ростов-на-Дону, Российская Федерация

\* Корреспондирующий автор (andramaha[at]inbox.ru)

**Аннотация**

Имена собственные в романах Дж. Роулинг о Гарри Поттере играют значительную роль – они придают книгам эмоциональную окраску, передают художественный образ произведения и отношение писательницы к героям, дают характеристику персонажей, намекают на отношения героев и позволяют читателям лучше понять задумку автора. Жанр фэнтези – это подвид фантастической литературы, главная специфика которого заключается в том, что действие происходит в вымышленном автором мире, имеющем собственную географию, историю, культуру, язык, а следовательно, и ономастическое пространство. Настоящее исследование направлено на изучение ономастических реалий, а именно, имен собственных положительных и отрицательных персонажей, на материале цикла романов Дж.К. Роулинг о Гарри Поттере.

**Ключевые слова:** анализ, антропонимы, жанр фэнтези, Дж. К. Роулинг.

THE INTERPRETATION OF THE PROPER NAMES OF POSITIVE AND NEGATIVE CHARACTERS IN THE  
SERIES OF NOVELS ABOUT HARRY POTTER BY J. K. ROWLING

Research article

Tarasova Y.V.<sup>1,\*</sup>

<sup>1</sup> ORCID : 0009-0003-8074-1625;

<sup>1</sup> Rostov State University of Economics, Rostov-on-Don, Russian Federation

\* Corresponding author (andramaha[at]inbox.ru)

**Abstract**

Proper names in the Harry Potter series by J.K. Rowling play a significant role – they give the books an emotional colouring, convey the artistic image of the work and the writer's attitude to the characters, give a trait of the characters, hint at their relationship and allow readers to better understand the author's idea. Fantasy is a subgenre of fantasy literature, the main specificity of which is that the action takes place in the author's fictional world, which has its own geography, history, culture, language, and, consequently, onomastic space. The present research focuses on the study of onomastic realities, namely the proper names of positive and negative characters, based on the Harry Potter series of novels by J.K. Rowling.

**Keywords:** analysis, anthroponyms, fantasy genre, J.K. Rowling.

**Введение**

В данном исследовании мы сосредоточимся на интерпретации имен собственных положительных и отрицательных персонажей в цикле романов Дж.К. Роулинг о Гарри Поттере.

Наши результаты имеют практическую значимость для тех, кто занимается ономастикой, а именно, изучением имен собственных – антропонимов – на примере романов Дж.К. Роулинг о Гарри Поттере.

Для удобства проведения анализа взаимосвязи имени персонажа и его характера с помощью метода сплошной выборки антропонимы были разделены на имена положительных и имена отрицательных персонажей.

**Основная часть**

Из самих имен двух величайших волшебников фантастического мира Джоан Роулинг читатели могут узнать главную тему повествования, которая позже в продолжении романа получила дальнейшее развитие со всеми ее сложностями, Альбус Дамблдор и Лорд Волдеморт. Директор Хогвартса ассоциируется с белым цветом, добротой и безмятежностью, в то время как Темный Лорд со смертью, тьмой и болью. В целом главной темой романа является постоянная борьба между добром и злом, переживаемая не только на уровне мира романа, но и на уровне личности, где некоторые персонажи испытывают внутреннюю борьбу, поскольку они постоянно пересекают линию между двумя сторонами.

Альбус Дамблдор – самый противоречивый персонаж, который после себя оставил предательство, боль и утрату. Но даже в этом его свет никуда не уходит и остается с Гарри и читателями. Однако в момент, когда Альбус рассказывает о предсказании Гарри Северусу, у некоторых читателей возникают отрицательные чувства по отношению к великому волшебнику.

*Albus Percival Wulfric Brian Dumbledore* (Альбус Персиваль Уилфрик Брайан Дамблдор) – глава, основатель и член первого совета Ордена Феникса, директор школы Хогвартс. Albus от лат. albus – белый, отсылка к внешнему образу великого волшебника и тому, что он «светлый маг». Из кельтского alba – светлый, древнее название Шотландии, также

Британию называют Albion. В серии романов о Гарри Поттере встречается упоминание о знаменитом философе и мистике эпохи Средневековья Генрихе Корнелии Агриппе фон Неттесгейме, в работе которого Albus упоминается как «белая» энергия, превращающая страдания в счастье. Percival – аллюзивный антропоним наивного и светлого рыцаря – героя цикла артурианских легенд, Персиваля. В одних мифах говорится, что он достиг Грааля и стал основателем ордена его хранителей, в других – в своих странствиях забыл о Граале. В средние века святой Wulfric был широко известен творимыми чудесами и пророчествами. Имя взято из франкского языка: wulf + ric – волк + владыка. Дается ссылка на древнегерманский эпос, по сюжету которого герой Беовульф, а он же Уилфрик, победил злого Гренделя. А как нам известно из первой части романа и книг о фантастических тварях, Альбус Дамблдор победил злого волшебника Гриндевальда. Brian от старкельт. bre – могущество, благородство. Dumbledore от староангл. – шмель. Мы знаем, что волшебник часто бормочет или напевает себе что-то под нос, что вызывает ассоциации с жужжанием насекомого. Окончание фамилии -dore отсылает к французскому d'or – золотой [6], [7].

*Tom Marvolo Riddle* (Том Марволо Ридл) – английское имя Волдеморта, самого сильного темного волшебника всех времен и главного врага Гарри Поттера. Том сокращенная форма от Thomas – довольно распространенное английское имя греческого происхождения, оно означает «близнец», «невинность» или «конец»; Том получил его в честь отца, который был маглом. Насколько нам известно, изначально, когда только Альбус нашел Темного Лорда, тот казался ему осиротевшим невинным мальчишкой, который в итоге мог стать концом для всего магического мира. В Библии апостол Томас был тем, кто сомневался в воскрешении Иисуса, дается аллюзия на воскрешение самого персонажа сначала как новая личность, приняв новое имя – Волдеморт, а затем и физически. Имя Marvolo дано в честь деда, который принадлежит семье чистокровных волшебников – the Gaunt Family. Marvolo от уст. лат. Mavors – бог войны Марс. Riddle от англ. «отсеивать», «подвергать жестокой критике». Том Ридл подвержен идее о том, чтобы очистить мир волшебников от нечистокровных магов и полукровок. Поскольку Марволо отказался от матери Волдеморта, когда узнал, что она вышла замуж на магла, неудивительна ненависть, неприязнь Темного Лорда по отношению к маглам и полукровкам, а также желание избавить мир от них. Некоторые источники утверждают, что в этом смысле Волдеморт является прямой аллюзией на Адольфа Гитлера, который пропагандировал чистоту арийской крови, сам, не будучи чистокровным арийцем. Как уже было ранее сказано, Том выбрал себе прозвище латинского происхождения, тем самым самоутверждая свою высокую позицию в обществе. Voldemort от лат. volo – страстно желать, уготовливать + лат. mortalis «относящийся к смерти», mori «смерть» – страстно желающий смерти, уготовивший смерть [6], [7].

*Harry Potter* (Гарри Поттер). Harry – типичное британское имя, которое легко произносится и распознается как культурный коннектор; оно используется автором для связи рассказа с британской культурой. Кроме того, давая вымышленному персонажу такое нормальное имя, автор пыталась подчеркнуть естественность персонажа по сравнению с его окружением. Для того чтобы сделать мир фантазии убедительным для читателя, Дж. Роулинг выбрала реальное имя, с которым читатели могут легко идентифицировать себя. Более того, с самого начала первой книги становится ясно, что Гарри-сирота, чьи дядя и тетя постоянно издеваются над ним. Внешне обычный мальчик-сирота намеренно используется автором для того, чтобы пробудить у читателей врожденные воспоминания, так как архетип сироты слишком хорошо знаком всем читателям по предыдущему опыту и делает ее главного героя безошибочно узнаваемым и симпатизируемым.

Однако с точки зрения этимологии имя Гарри не такое простое. Гарри – сокращенная форма от Генри, так называли многих правителей. Henry происходит от немецкого Heimrich, Heinrich – могущественный, предводитель, вождь. Такой образ вызывает ассоциацию с еще одним довольно известным сиротой королем – Король Артур, которая вызывает у читателей высокие ожидания по отношению к персонажу Гарри и его поведению. Если рассматривать имя Гарри в качестве глагола harry – торопиться, то можно распознать поведение героя. Гарри любопытен, он задает много вопросов, постоянно торопит своих друзей на пути к приключениям, а также преследует своего врага, от которого и бежит [9].

Potter происходит от староанглийского pottere и старофранцузского potier, оба слова имеют корень pot. Глагол poterie означает «тыкать снова и снова», также часто встречается устаревший глагол poten – толкать, тыкать. Английское potian – делать что-либо или двигаться без спешки, особенно когда вы делаете что-то, что вам нравится. Можно сделать вывод, что фамилия героя означает, что тот постоянно отталкивает атаки своих врагов. Несмотря на то, что на Гарри постоянно нападают, это воспитывает его личность, делает более решительным, зрелым и уверенным в себе. Он никогда не сдаётся и постоянно совершенствуется [6], [7], [8].

В первой книге, во время поиска платформы 9  $\frac{3}{4}$ , Гарри знакомится с женщиной и ее детьми, одним из которых является его будущий лучший друг – *Ron Weasley* (Рон Уизли). Говоря об этом персонаже, важны как имя, так и фамилия, которые ярко раскрывают личность персонажа и его связи с главным героем. Ron – краткая форма от имени Ronald, которое происходит от древнескандинавского Ragnvaldr, что означает «советник правителя». Кроме того, в легенде про Короля Артура Рон – это имя верного черного копья Короля Артура. Взаимозависимость значения имен Гарри и Рона «правитель» и «советник правителя» помогает читателям создать определенные предположения об отношениях героев [6], [7].

*Weasley* являются маленькими животными с красновато-коричневым мехом, которые имеют плохую репутацию, особенно в Ирландии, где они считаются несчастными животными. Как нам известно, у Рона и всех членов его семьи рыжие волосы, которые явно связаны с цветом меха животного. Они также очень бедны, что делает Рона порой несчастным, поскольку ему приходится донашивать вещи старших братьев. Следует отметить, что это еще один фактор, который сближает героев, так как Гарри тоже был несчастен в семье Дарслей и донашивал одежду Дадли. С семантической точки зрения существительное weasel также может описывать кого-то, кто лжив и труслив. Хотя обман не свойственен Рону, не считая случаев, когда они с Гарри лгут профессорам, чтобы скрыть свои проказы, трусость Рона очевидна почти в каждой стычке со злом. По мере развития сюжета читатели могут наблюдать становление личности Рона и его внутреннюю борьбу между его страхами и желанием помочь друзьям. Становится ясно, что имя

играет более важную роль в идентификации героя, чем его фамилия, что Джоан Роулинг намеренно выбрала такое оксюморонное сочетание, чтобы изобразить характер Рона.

*Hermione Granger* (Гермиона Грейнджер) – самая умная ведьма своего возраста, она также лучший друг Гарри Поттера. Интересно, что в случае Гарри и Рона Дж. Роулинг выбрала довольно употребляемое имя и говорящую фамилию, в то время как для персонажа Гермионы автор выбрала наиболее необычное имя и очень распространенную фамилию. *Hermione* происходит от *Hermes* (Гермес), греческого бога-посланника. В греческой мифологии Гермиона была дочерью Елены и Меленая [4], [7]. Как и Гермес, Гермиона передает свои идеи наиболее доходчиво и часто находит решения в книгах, которые помогают друзьям преодолеть трудности, с которыми они сталкиваются. Связь имени с французским *hermine* «горноста́й» – маленькое животное в племени ласки – играет роль в формировании отношений Рона и Гермионы, которые в итоге станут парой.

Фамилия *Granger* имеет древнефранцузское происхождение; от *grangier* «человек, управляющий фермой». Столь простое значение фамилии героини указывает на ее магловское происхождение, символическую связь с землей. Кроме того, фамилия Грейнджер часто встречается в других произведениях художественной литературы. Например, в произведении Рэя Бредбери «451 градус по Фаренгейту» есть герой с фотографической памятью, которую он использует для запоминания книг. В повести Эндрю Клементса «Фриндл» героиня мисс Грейнджер – чопорная и порядочная, она всегда заставляет людей подчиняться правилам и играть по ним [4].

*Sirius Black* – крестный отец Гарри Поттера и лучший друг Джеймса Поттера. Джоан Роулинг использовала такое имя, чтобы запутать читателя в том какой он, положительный или отрицательный персонаж. Таким образом, изначально читатели связывают фамилию Блэк с черным цветом (от англ. «black» – черный), который вызывает коннотации зла, тьмы и смерти. Они верят, что Сириус злой персонаж, поскольку он был хранителем Поттеров и предал их, рассказав Волдеморту об их местоположении. Но позже мы узнаем, что Сириус умеет превращаться в большого черного пса, и тогда преимущественное значение в описании героя имеет сочетание его имени и фамилии. *Sirius* от греч. *seirios* – «палящий, жгучий» или от греч. *sirios* – «блестящий, сверкающий», так называется звезда первой величины в созвездии Большого Пса. Древние римляне называли эту звезду Каникула («Собачка»). Очевидно, что имя и фамилия Сириуса Блэка никак не характеризуют его как отрицательного героя, а наоборот, намекают на возможность героя превращаться в большого черного пса, а как известно, собака – это символ верности. Сириус был самой яркой звездой в жизни Джеймса Поттера и продолжал быть с Гарри даже после своей смерти [3], [5], [7].

Подробнее следует рассмотреть друга Джеймса Поттера и Сириуса Блэка – Римуса Люпина, чье имя автор тщательно подбирала, чтобы дать возможность читателям идентифицировать персонаж. *Remus J. Lupin* (Римус Дж. Люпин) – член первого состава Ордена Феникса, оборотень с детства. По римскому приданию *Remus* (*Rem*), брат-близнец *Romulus* (*Romulus*), первого царя Рима, вместе они основали г. Рим. По легенде, Ромул и Рем – сыновья Реи Сильвии и бога Марса, которые были вскормлены волчицей и воспитаны пастухом. Фамилия *Lupin* и английское «*lupine*» – волчий вызывают ассоциативное восприятие с оборотнем, однако французское происхождение этого слова более интересно. В современном французском *lupin* обозначает *pois de loup* (лат. *lupinus*) – «волчий горох» – растение, используемое в качестве корма или как удобрение. Согласно средневековым поверьям, данное растение использовали темные колдуны, чтобы портить землю. Прослеживается связь с тем, что Люпин преподавал в Хогвартсе защиту от темных искусств. Если рассматривать слово *leuren*, которое состоит из двух частей: «*leu*» + «*ren*» «волк + орлан», можно определить, что Римус был членом тайного общества, ордена. Люпэн – старый масонский символ – кентавр, держащий на носу сосновую шишку (*centaure – le pin*). Представляет интерес тот факт, что в соответствии с традициями герметической кабалы Собака и Волк символизируют два основных элемента алхимии – Серу и Ртуть, из которых один неизбежно должен быть уничтожен в ходе алхимического процесса, а второй распадается. Здесь прослеживается отсылка к обстоятельствам смерти обоих героев [4], [8].

*Bellatrix (Black) Lestrange* (Беллатриса Блэк Лестрейндж) – одна из пожирателей смерти, убила родителей Невилла Долгопупса и своего кузена Сириуса Блэка; жена одного из школьных приятелей Темного Лорда Родольфуса Лестрейнджа. *Bellatrix* от лат. *bellatrix* – «женщина воин», «воительница», также название яркой звезды в созвездии Ориона, которую иногда называют звездой Амазонок. При переводе названия звезды на арабский получается «завоеватель», «рычащий воин». Арабы считали, что звезда Беллатрикс, восходящая одна из первой в созвездии на небе, знаменует «львиным рыком» свое появление на небе, приветствует восхождение Ригеля и Ориона. Можно отследить аллюзию к манере поведения Беллатрисы; она всегда эмоциональна, вспыльчива и часто кричит. Также Беллатриса известна своей верностью и одержимостью по отношению к Волдеморту. Старофранцузское прозвище *Lestrange* означает «чужак», так называли семьи баронов Англии, пришедших из Франции. Можно предположить, что такой выбор фамилии указывает на схожесть судьбы героини с сэром Роджером Лестрейндж. Он был английским журналистом и памфлетистом времен гражданской войны в Англии, поддерживающий роялистов. После неудачно попытки роялистского штурма в Норфолке был заключен в тюрьму, из которой совершил побег через четыре года. Беллатриса также была приговорена к пожизненному заключению в Азкабана за свои преступления во время первой магической войны [3], [7].

*Dolores Jane Umbridge* (Долорес Джейн Амбридж) – помощник министра магии Корнелиуса Фаджа и двух следующих министров; преподавала защиту от темных искусств в Хогвартсе, позже сместила Дамблдора и стала директором школы, после провала вернулась в Министерство. Известна тем, что все время одета в розовый и обожает котов. *Dolores* от латинского *dolor* – боль, скорбь, взятое от испанской Девы Марии *Maríadelos Dolores*. Дается отсылка к биографии персонажа: распавшаяся семья, они с отцом винили мать во всех бедах, потому что та была маглом, отец был уборщиком в министерстве, чего Амбридж стыдилась, неудавшиеся отношения с мужчинами. Значение второго имени *Jane* «божья благодать», происходит от старофранцузского *Jehanne* (Жанна), которое, в свою очередь, берет корни от мужского *Иоанн*. Соответственно своему второму имени героиня имеет идеалистические наклонности, обладает стремлением видеть «эталон» во всем, что попадает на глаза, считает, что все должны стремиться к идеалу.

Как известно, Амбридж помешана на чистоте, также она скрывала свое истинное происхождение, выдавая себя за чистокровную волшебницу. Более того, Долорес хотела избавить мир волшебников от маглов. Umbridge происходит от французского «*ombrage*» – тень от света солнца, а также латинского «*umbra*» – тень. Можно сделать предположение, что фамилия профессора характеризует ее чувство долга «бросить тень», «омрачить» чье-то существование. Как известно, Амбридж пристально следила за студентами Хогвартса, наказывала их и принимала запреты касательно их пребывания в стенах школы [5], [9].

#### Заключение

Таким образом, мы провели анализ антропонимов положительных и отрицательных персонажей в цикле романов Дж. К. Роулинг о Гарри Поттере и пришли к выводу, что данное деление уместно по поводу произведений, написанных в жанре фэнтези, где авторы сами осознанно противопоставляют своих героев наиболее ярко, тем более, когда речь идет о борьбе добра и зла. Нами прослеживаются и осмысливаются многие факты философского, лингвистического, психологического, исторического уровней. В ходе исследования раскрывается этимология, история, психология имени, а также часто связанные с ним знания по оккультным наукам, астрологии. Каждое имя в цикле (даже самого незначительного героя) имеет глубокий смысл, который выводит читателя сознательно и иногда подсознательно на свое понимание смыслов произведения.

#### Конфликт интересов

Не указан.

#### Рецензия

Сообщество рецензентов Международного научно-исследовательского журнала  
DOI: <https://doi.org/10.23670/IRJ.2023.133.26.1>

#### Conflict of Interest

None declared.

#### Review

International Research Journal Reviewers Community  
DOI: <https://doi.org/10.23670/IRJ.2023.133.26.1>

#### Список литературы / References

1. Леонович О.А. Введение в англоязычную ономастику / О.А. Леонович. — М.: КДУ, 2012. — 250 с.
2. Новичков А.А. Ономастическое пространство англоязычных произведений фэнтези и способы его передачи на русский язык : дис. ... канд. филол. наук : 10.02.20 / Алексей Александрович Новичков. — Северодвинск, 2012. — 296 с.
3. Рут М.Э. Словарь астрономов: Звездное небо по-русски / М.Э. Рут. — М.: АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2010. — 288 с.
4. Сафронова А.А. Варианты переводов на русский язык имен собственных в романах Дж.К. Роулинг о Гарри Поттере / А.А. Сафронова // Международный журнал социальных и гуманитарных наук. — 2016. — Т. 8. — № 1. — С. 205-209.
5. Behind the Name. The etymology and history of first names. — URL: <https://www.behindthename.com> (accessed: 07.03.23)
6. Dictionary.com. — URL: <https://www.dictionary.com> (accessed: 07.03.23)
7. Online etymology dictionary. — URL: <https://www.etymonline.com> (accessed: 07.03.23)
8. Harry Potter Wiki // Fandom. — URL: <https://harrypotter.fandom.com> (accessed: 07.03.23)
9. Hogwarts Class Catalog // Horwarts is Here. — URL: <https://www.hogwartsishere.com> (accessed: 07.03.23)
10. Wizarding World: The Official Home of Harry Potter. — URL: <https://www.wizardingworld.com> (accessed: 07.03.23)

#### Список литературы на английском языке / References in English

1. Leonovich O.A. Vvedenie v anglojazychnuju onomastiku [Introduction to English-language Onomastics] / O.A. Leonovich. — M.: KDU, 2012. — 250 p. [in Russian]
2. Novichkov A.A. Onomasticheskoe prostranstvo anglojazychnyh proizvedenij fjentezi i sposoby ego peredachi na russkij jazyk [Onomastic Space of English-Speaking Fantasy Works and Ways of Transferring It to Russian] : dis. ... for PhD in Philology : 10.02.20 / Aleksej Aleksandrovich Novichkov. — Severodvinsk, 2012. — 296 p. [in Russian]
3. Rut M.E. Slovar' astronimov: Zvezdnoe nebo po-russki [Dictionary of Astronyms: Starry Sky in Russian] / M.E. Rut. — M.: AST-PRESS BOOK, 2010. — 288 p. [in Russian]
4. Safronova A.A. Varianty perevodov na russkij jazyk imen sobstvennyh v romanah J.K.Rowling o Garri Pottere [Variants of Translations of Proper Names in J.K.Rowling's Harry Potter Novels] / A.A. Safronova // Mezhdunarodnyj zhurnal social'nyh i gumanitarnyh nauk [International Journal of Social Sciences and Humanities]. — 2016. — Vol. 8. — № 1. — P. 205-209. [in Russian]
5. Behind the Name. The etymology and history of first names. — URL: <https://www.behindthename.com> (accessed: 07.03.23)
6. Dictionary.com. — URL: <https://www.dictionary.com> (accessed: 07.03.23)
7. Online etymology dictionary. — URL: <https://www.etymonline.com> (accessed: 07.03.23)
8. Harry Potter Wiki // Fandom. — URL: <https://harrypotter.fandom.com> (accessed: 07.03.23)
9. Hogwarts Class Catalog // Horwarts is Here. — URL: <https://www.hogwartsishere.com> (accessed: 07.03.23)
10. Wizarding World: The Official Home of Harry Potter. — URL: <https://www.wizardingworld.com> (accessed: 07.03.23)